

Dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA)

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 a § 271 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení

Táto dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií (NDA) (ďalej len „**dohoda**“) je uzavretá medzi:

Leo Express Slovensko s.r.o.

so sídlom: Pražská 3222/11, 811 04 Bratislava
IČO: 50 085 891
DIČ: 212017335
IČ DPH: SK2120178335
v zastúpení: Ing. Alena Hrzičová, konateľ
Peter Köhler, konateľ
Zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro vložka č. 108324/B
Kontaktná osoba:



(ďalej aj ako „**zmluvná strana**“ alebo „**LESK**“)

a

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

so sídlom: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
IČO: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076
v zastúpení: Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva
Zapísaná: v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č. 3497/B
Kontaktná osoba:

(ďalej aj ako „**zmluvná strana**“ alebo „**ZSSK**“)

(ďalej tiež spolu LESK a ZSSK ako „**zmluvné strany**“ tejto dohody)

Preambula

1. Medzi zmluvnými stranami vznikla vzájomná spolupráca na projekte, ktorá podľa predpokladu zmluvných strán vyústi do následného uzatvorenia osobitnej zmluvy uzatvorenej medzi zmluvnými stranami (ďalej len „**Zmluva**“), ktorej predmetom bude najmä technická spolupráca v oblasti elektronických výdajných systémov ZSSK so spoločnosťou LESK (ďalej aj len „**vzájomná spolupráca**“).
2. Majúc na mysli význam dôležitosti niektorých informácií zo vzájomnej spolupráce a potreby udržiavať tieto informácie dôvernými z dôvodu ich významu pre zmluvné strany tejto dohody a pre účely vzájomnej spolupráce pri návrhu riešenia vzájomnej výmeny štruktúry a technického zabezpečenia 2D kódov, kľúčov na čítanie 2D kódov medzi ZSSK a LESK.

3. Preto, so zreteľom na vzájomné sľuby a dohody zmluvných strán obsiahnutých v tejto dohode, sa zmluvné strany dohodli nasledovne.

ČL I Definície pojmov

Na účely tejto dohody sa pojmom:

- a) **„prijímateľ“** rozumie zmluvná strana tejto dohody, ktorá sa na účely vzájomnej spolupráce oboznamuje s dôvernými informáciami druhej zmluvnej strany tejto dohody v súlade s podmienkami tejto dohody,
- b) **„poskytovateľ“** rozumie zmluvná strana tejto dohody, ktorá disponuje dôvernými informáciami alebo takéto informácie vlastní a poskytuje ich alebo sprístupňuje na účely vzájomnej spolupráce druhej zmluvnej strany v súlade s podmienkami tejto dohody,
- c) **„predpis“** rozumie akýkoľvek právny predpis, pravidlo alebo oficiálny príkaz kompetentného zákonodarného, vládneho, medzivládneho alebo nadnárodného verejného orgánu, agentúry alebo organizácie,
- d) **„projekt“** sa rozumie akákoľvek aktivita alebo vzájomná spolupráca zmluvných strán tejto dohody v rámci procesu vzájomnej spolupráce pri technickom riešení vzájomnej výmeny dát obsiahnutých v 2D kóde. Zmluvné strany si zároveň poskytujú navzájom informácie a dáta, o ktoré sú požiadané a považujú to za vhodné vzhľadom na účel vzájomnej spolupráce zmluvných strán, aby mohli s nimi manipulovať a vzájomne si ich analyzovať. Zmluvne strany si v rámci tejto dohody poskytnú všetky potrebné informácie a príslušnú dokumentáciu.
- e) **„neoprávnená manipulácia“** znamená (i) vyvradenie, poskytnutie, sprístupnenie alebo umožnenie prístupu k dôverným informáciám (tak ako sú definované ďalej v tejto dohode) tretej osobe v rozpore s podmienkami tejto dohody alebo (ii) zverejnenie, publikovanie alebo vystavenie dôverných informácií na akomkoľvek verejnom mieste prijímateľom alebo (iii) zneužitie dôverných informácií prijímateľom mimo rámca projektu, (iv) stratu, odcudzenie alebo poškodenie dôverných informácií alebo hmotných nosičov dôverných informácií zapríčinené prijímateľom, alebo (v) porušenie iných povinností na ochranu dôverných informácií podľa tejto dohody.

ČL II Dôverné informácie

1. Dôverné informácie sú všetky informácie súvisiace s projektom, ktoré sú verejne neprístupné, a to technické, obchodné, finančné, prevádzkové alebo všetky iné informácie, ktoré si zmluvné strany vzájomne poskytnú, alebo s ktorými sa prijímateľ oboznámi iným spôsobom alebo informácie, s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe prijímateľovi pri ich poskytnutí ako s dôvernými, alebo akékoľvek informácie a údaje, ktoré poskytovateľ výslovne označí ako dôverné (ďalej len **„dôverné informácie“**).

Dôverné informácie sú najmä akékoľvek technické, obchodné, finančné, komerčné alebo prevádzkové informácie, špecifikácie, plány, dáta, počítačové programy, softvér alebo dokumentácia v akejkoľvek podobe či už zachytené hmotne alebo ústne poskytnuté, ako aj informácie prijaté od inej osoby ako je poskytovateľ, pokiaľ je táto osoba zaviazaná nimi nakladať ako s dôvernými. Dôverné informácie poskytnuté prijímateľovi priamo alebo v záujme poskytovateľa sú chránené touto dohodou, s výnimkou uvedenou v bode 2 tohto článku nižšie.
2. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré:
 - (i) sú, alebo sa následne stanú verejne dostupnými inak ako porušením povinností podľa tejto dohody prijímateľom, alebo
 - (ii) boli získané od tretej osoby, ktorá podľa odôvodneného úsudku prijímateľa je oprávnená šíriť tieto informácie, alebo

- (iii) mal prijímateľ preukázateľne k dispozícii už v čase poskytnutia ich poskytovateľom alebo ktoré boli nezávisle vyvinuté prijímateľom, bez použitia akýchkoľvek dôverných informácií poskytovateľa podľa tejto dohody.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú poskytovať tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany dôverné informácie, s ktorými prišli do styku v súvislosti s projektom, s výnimkou podľa čl. III bod 4 tejto dohody. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že budú zaobchádzať s dôvernými informáciami ako s obchodným tajomstvom. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú priamo alebo nepriamo používať žiadne z dôverných informácií pre akýkoľvek iný účel, než v súvislosti s ich záväzkami vyplývajúcimi z projektu.

Čl. III Sprístupňovanie dôverných informácií

1. Prijímateľ sa zaväzuje dodržiavať a prijať zodpovedajúce technické, organizačné a iné opatrenia potrebné na ochranu dôverných informácií, ktoré mu boli alebo mu budú poskytnuté, alebo sprístupnené, pred neoprávnenou manipuláciou s nimi, minimálne však také opatrenia, ktoré sú porovnateľné s opatreniami aké dodržiava pri ochrane vlastných údajov podobnej povahy a dôležitosti (ktoré však nebudú v menšom rozsahu a kvalite, ako je rozumné a obvyklé).
2. Prijímateľ môže použiť dôverné informácie iba pre účel, ktorý bol vopred dohodnutý a po skončení ich poskytovania nesmie bez akéhokoľvek časového obmedzenia použiť dôverné informácie na akýkoľvek účel, okrem použitia dôverných informácií na interné účely archivácie. Prijímateľ zároveň nesmie bez akéhokoľvek časového obmedzenia poskytnúť akékoľvek dôverné informácie tretím osobám, pokiaľ nie je v tejto dohode výslovne uvedené inak.
3. Dôverné informácie môžu byť poskytnuté, reprodukované, kopírované, zhrnuté alebo distribuované, či už vcelku alebo čiastočne, iba v súlade s obchodnými vzťahmi medzi zmluvnými stranami, a iba za podmienok uvedených v tejto dohode, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Prijímateľ súhlasí a zaväzuje sa, že bude všetky dôverné informácie získané podľa tejto dohody oddeľovať od ostatných dôverných informácií, ktorými disponuje, aby sa predišlo ich zmiešaniu sa.
4. Prijímateľ nie je oprávnený poskytovať dôverné informácie inej osobe ako svojmu zamestnancovi alebo svojim ďalším dodávateľom, ktorí participujú na projekte. Prijímateľ je oprávnený poskytnúť dôverné informácie svojim ekonomickým, daňovým a právnym poradcovi, ktorý majú zákonom uloženú povinnosť mlčanlivosti. O týchto tretích stranách bude prijímateľ informovať poskytovateľa na kontaktné údaje kontaktnej osoby poskytovateľa uvedené v záhlaví tejto dohody.
5. Prijímateľ je oprávnený dôverné informácie poskytnúť svojmu zamestnancovi ako aj tretím osobám uvedeným v bode 4 tohto článku dohody iba v nevyhnutnom rozsahu a iba po realizácii minimálne takých opatrení, ktoré sú porovnateľné s opatreniami, aké dodržiava pri ochrane vlastných údajov podobnej povahy a dôležitosti.
6. Prijímateľ je oprávnený poskytnúť dôverné informácie:
 - (i) kompetentnému súdnemu, správnomu, rozhodcovskému alebo inému príslušnému rozhodovaciemu orgánu, v súvislosti s akýmkoľvek súdnym, správnym, rozhodcovským či iným úradným konaním vzniknutým a vedeným v súvislosti s obchodnými vzťahmi medzi stranami, alebo
 - (ii) ak je ich poskytnutie požadované na základe oprávneného a v súlade s predpisom, zákonom vydaného príkazu príslušného orgánu verejnej správy, vrátane orgánov činných v trestnom konaní,
 - (iii) v súlade so zákonom, prípadne všeobecne záväzným predpisom, podľa ktorého je strana povinná alebo požadovaná konať. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvedené nevzťahuje na interné predpisy ktorejkoľvek zo zmluvných strán, alebo

(iv) vládnej, daňovej alebo inej kontrolnej autorite, ktoré sú oprávnené a kompetentné ich vyžadovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,

to všetko za podmienky, že prijímateľ v rozsahu povolenom právnymi predpismi včas a vopred oznámi takúto povinnosť poskytnúť dôverné informácie poskytovateľovi a bude spolupracovať s poskytovateľom na náklady poskytovateľa, na zabezpečení potrebného príkazu, rozhodnutia alebo iného obdobného aktu na ochranu dôverných informácií.

7. Pri povinnosti zverejniť alebo sprístupniť dokumenty obsahujúce dôverné informácie, ktoré poskytovateľ označí ako predmet obchodného tajomstva, prijímateľ tieto dôverné informácie nezverejní ani nesprístupní, a to takým spôsobom, že tieto dôverné informácie v dokumente zakryje a dokument s prekrytými dôvernými informáciami spolu so žiadosťou o zverejnenie alebo sprístupnenie zašle na odsúhlasenie poskytovateľovi. Dokument zverejní alebo sprístupní až po odsúhlasení zverejnenia poskytovateľom.
8. Prijímateľ môže poskytnúť dôverné informácie inej osobe ako je uvedená v bode 4 tohto článku tejto dohody iba (i) po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa s takýmto poskytnutím a súčasne (ii) po tom, čo takáto osoba, ktorej sa majú poskytnúť informácie uzavrela dohodu o ochrane dôverných informácií s poskytovateľom. Pre vylúčenie pochybností sa ustanovenie tohto bodu nedotýka bodu 6 tohto článku dohody.

Čl. IV Práva a nápravy

1. Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi každú neoprávnenú manipuláciu s dôvernými informáciami na svojej strane alebo inou osobou ihneď potom, ako túto skutočnosť zistí a zaväzuje sa vyvinúť v spolupráci s poskytovateľom maximálne úsilie na to, aby sa odstránili následky takejto neoprávnenej manipulácie, aby sa zabránilo ďalšej neoprávnenej manipulácii a tiež sa zabezpečili a obnovili všetky opatrenia potrebné na ochranu dôverných informácií v zmysle tejto dohody.
2. Všetky dôverné informácie ostávajú po celú dobu trvania dohody vo výhradnom vlastníctve poskytovateľa. Prijímateľ vráti na základe písomnej žiadosti poskytovateľa originály, reprodukcie alebo iné zhrnutia dôverných informácií (pripravené poskytovateľom alebo pre poskytovateľa), a to do 15 dní od jej doručenia prijímateľovi. Všetky konkrétne vymenované dokumenty, listiny, poznámky a iné písomnosti, elektronické verzie ako sú napr. e-mail, počítačové súbory či už v strojovom kóde alebo normálne čitateľné, ktoré boli vyhotovené na základe poskytnutých dôverných informácií prijímateľom, jeho zamestnancami, zástupcami, splnomocnenými osobami, spolupracujúcimi osobami, pridruženými spoločnosťami, participantmi a inými osobami musia byť zničené do 15 dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky poskytovateľa a ich zničenie musí byť potvrdené písomne poskytovateľovi. Pre vylúčenie pochybností sa tento bod dohody nedotýka (i) oprávnenia prijímateľa ponechať si kópie dôverných informácií pre interné účely a (ii) zmluvnej dokumentácie resp. inej obdobnej dokumentácie, ktorá priamo či nepriamo upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán na základe Zmluvy. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že žiadna zo skutočností uvedená v tejto dohode nebude prezentovaná ako udelenie akýchkoľvek práv k patentom, autorským právam alebo k inému duševnému vlastníctvu, ani k majetkovým právam, k licenciám alebo k iným právam či oprávneniam s výnimkou tých, ktoré táto dohoda pripúšťa.
3. Prijímateľ berie na vedomie, že porušenie ustanovení tejto dohody môže spôsobiť škody poskytovateľovi. Preto je poskytovateľ oprávnený, popri akýchkoľvek ďalších náhradách a bez ich obmedzenia, ako aj bez vzdania sa dostupnej ochrany, zakázať ďalšie použitie dôverných informácií (tým nie je dotknutý odsek 2 tohto článku dohody) alebo inak spravodlivo ochrániť poskytnuté dôverné informácie, pričom má nárok aj na náhradu s tým vzniknutej škody.
4. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto dohody prijímateľovi najmä, ale nie výhradne, porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v Čl. II bod 3., Čl. III a Čl. IV bod 1. alebo 2. tejto dohody, je poskytovateľ oprávnený, nie však povinný, požadovať od prijímateľa zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 100,- Eur (slovom: sto eur) za každé jedno takéto porušenie

povinnosti, spolu však nie viac než 3.000.- Eur (slovom tritisíc eur). Pre vylúčenie pochybností platí, že akýkoľvek negatívny následok, nepriaznivý vplyv alebo iná skutočnosť, ktoré sú a/alebo môžu byť považované za následok jednej udalosti (alebo súvisiaceho sledu udalostí) sa budú pre účely predchádzajúcej vety považovať za jedno porušenie. Zmluvná pokuta je splatná na základe faktúry vystavenej poškodenou zmluvnou stranou, a to do 14 dní od jej vystavenia. Prijímateľ, ktorý prišiel do styku s dôvernými informáciami a porušil svoju povinnosť mlčanlivosti,

sa týmto zaväzuje, že zmluvnú pokutu vyúčtovanú poškodenou zmluvnou stranou riadne a včas zaplatí. Zaplatením zmluvnej pokuty podľa tejto dohody nezaniká právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody v celkom rozsahu, t. j. poškodená zmluvná strana je oprávnená požadovať náhradu škody presahujúcu zmluvnú pokutu.

Čl. V Rôzne

1. Táto dohoda je úplnou dohodou zmluvných strán ohľadom záležitostí uvedených v tejto dohode a v prípade projektu nezakladá akýkoľvek záväzok zmluvných strán uzavrieť Zmluvu alebo uskutočniť transakciu s uchádzačom alebo ju akýmkoľvek spôsobom kompenzovať, okrem prípadu, ak sa zmluvné strany dohodnú inak v samostatnej písomnej dohode riadne podpísanej zmluvnými stranami tejto dohody. Neuplatnenie alebo oneskorené uplatnenie ktorýchkoľvek práv podľa tejto dohody, alebo nevykonávanie týchto práv nebude vykladané ako vzdanie sa týchto práv, pokiaľ takéto vzdanie sa nie je vyhotovené v písomnej forme a doručené. Žiadne vzdanie sa práv súvisiacich s konkrétnym prípadom nepredstavuje vzdanie sa iných práv alebo rovnakých práv v ďalších prípadoch.
2. Pokiaľ bude niektoré z ustanovení tejto dohody vyhlásené príslušným súdom za nezákonné, neplatné alebo nevynútiteľné, toto vyhlásenie nebude mať žiaden vplyv na platnosť alebo vynútiteľnosť ostatných ustanovení dohody.
3. Táto dohoda sa vzťahuje aj na akékoľvek a všetky predchádzajúce informácie poskytnuté pre účely projektu, pričom zmluvná strana v postavení prijímateľa týmto potvrdzuje, že všetky informácie boli poskytnuté tretím osobám za podmienok uvedených v tejto dohode a za dôvernosť týchto informácií zodpovedá prijímateľ za podmienok tejto dohody.
4. Okrem obmedzení uvedených v tejto dohode, všetky práva a povinnosti vzniknuté podľa tejto dohody budú trvať aj bez ohľadu na skutočnosť, či zmluvné strany uzavreli Zmluvu alebo nie, či zmenili alebo ukončili svoj zmluvný vzťah (súvisiaci s projektom), pokiaľ sa zmluvné strany výslovne písomnou formou nedohodnú inak, po dobu uvedenú v odseku 1 článku VI tejto dohody.
5. Dodatky a zmeny tejto dohody môžu byť vykonané iba písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán tejto dohody.
6. Ustanovenia tejto dohody sa primerane použijú tiež na akékoľvek a všetky obchodné alebo komerčné informácie zmluvných strán, zahrňujúce najmä, no nie výlučne, špecifikácie, vzory, dáta, počítačové programy, software, dokumentáciu, zachytené či už písomne alebo ústne, pokiaľ sú tieto informácie považované za obchodné tajomstvo podľa príslušných právnych predpisov, najmä § 17 a nasl. a § 271 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a zmluvné strany si tieto informácie navzájom poskytli v rámci projektu.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, s dôsledným uplatnením zásady minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov.
8. Informácia o ochrane osobných údajov v Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s. (ZSSK) určená zmluvným partnerom spoločnosti, ich zamestnancom a zástupcom je dostupná na webovej

adrese: <http://www.slovakrail.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov/zmluvni-partneri-gdpr.html>, o čom zmluvný partner ZSSK je povinný informovať dotknuté osoby.

9. Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. netoleruje akúkoľvek formu korupcie a zaväzuje sa konať v súlade so schváleným Protikorupčným programom: <http://www.slovakrail.sk/sk/protikorupcny-program.html>. LESK sa zaväzuje sa s Protikorupčným programom oboznámiť a postupovať v súlade s ním.

Čl. VI Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie 10 (desať) rokov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti. Zánik tejto dohody sa nedotýka povinností zmluvných strán ďalej sa spravovať ustanoveniami Čl. III a Čl. IV. tejto dohody, a to aj platnosti záväzku mlčanlivosti a teda uvedené ustanovenia ako aj s nimi súvisiace ustanovenia a také práva a povinnosti, z ktorých povahy vyplýva, že sú časovo neobmedzené, majú na základe vôle zmluvných strán trvať aj po ukončení tejto dohody. Ustanovenie predchádzajúcej vety sa rovnako vzťahuje aj na povinnosť zmluvnej strany zaplatiť zmluvnú pokutu za porušenie tejto dohody. Pre vylúčenie pochybností, platnosť dohody je nezávislá od platnosti ostatných zmlúv uzatvorených medzi zmluvnými stranami.
2. Táto dohoda, ako i práva a povinnosti vzniknuté na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou aj v nej výslovne neupravené sa riadia slovenským právnym poriadkom, najmä Obchodným zákonníkom v znení neskorších predpisov a ostatnými súvisiacimi právnymi predpismi. Spory vyplývajúce z tejto dohody, spory vyvolané touto dohodou, ako aj spory a veci týkajúce sa tejto dohody prejedná a rozhodne príslušný súd Slovenskej republiky.
3. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) pre každú zmluvnú stranu.
4. Táto dohoda nadobúda platnosť v deň jej podpisu zmluvnými stranami tejto dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Táto dohoda podlieha zverejneniu v zmysle ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších zmien v Centrálnej registri zmlúv Úradu vlády SR.

Za **Leo Express Slovensko s.r.o.**

V Bratislave dňa 19.9.2023

Leo Express Slovensko s.r.o.
Pražská 3222/11,
811 04 Bratislava
IČO: 50 085 891

Y. H. H.
Ing. Alena Hrzíčová
konateľ

P. Köhler
Peter Köhler
konateľ

Za **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**

14. SEP. 2023

V Bratislave dňa

11
Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva

7
Ing. Karol Martinček
člen predstavenstva

Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
odbor právnych služieb
3-

Rožňavská 1, 832 72 Bratislava 3

6 / 6